

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Dokument ze zasedání

28. 5. 2008

B6-0283/2008

NÁVRH USNESENÍ,

který na základě prohlášení Rady a Komise

v souladu s čl. 103 odst. 2 jednacího řádu

předkládají José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Stefano Zappalà, Jacek Saryusz-Wolski, Karl von Wogau, Elmar Brok a Jonathan Evans

za skupinu PPE-DE

o summitu EU a USA

Usnesení Evropského parlamentu o summitu EU a USA

Evropský parlament,

- s ohledem na svá předchozí usnesení o transatlantických vztazích, a zejména na svá dvě usnesení ze dne 1. června 2006 o zlepšení vzájemných vztahů mezi EU a USA v rámci Dohody o transatlantickém partnerství¹ a o transatlantických hospodářských vztazích mezi EU a USA² a na své usnesení ze dne 25. dubna 2007³,
 - s ohledem na prohlášení EU a USA o boji proti terorismu a o posílení vzájemné spolupráce v oblasti nešíření jaderných zbraní a boje proti terorismu ze dne 26. června 2004 a 20. června 2005,
 - s ohledem na výsledky summitu EU-USA, který se konal dne 30. dubna 2007 ve Washingtonu,
 - s ohledem na společné prohlášení 63. transatlantického dialogu zákonodárců z října 2007,
 - s ohledem na výsledek schůzky Severoatlantické rady v Bukurešti konané dne 3. dubna 2008,
 - s ohledem na nadcházející summit EU a USA, který se bude konat dne 10. června 2008 ve slovinském Brdu,
 - s ohledem na čl. 103 odst. 2 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že partnerství mezi Evropskou unií a Spojenými státy, které vychází ze společných hodnot svobody, demokracie, zásad právního státu a dodržování lidských práv, je jádrem pro bezpečnost a stabilitu v evropsko-atlantické oblasti,
- B. vzhledem k tomu, že je nutné šířit ve světě svobodu a demokracii a řešit otázky, které kladou, jako je mezinárodní bezpečnosti, odstraňování chudoby, podpora rozvoje, potřeba snah o celosvětové odzbrojení, obrana lidských práv, řešení otázek globálních zdravotních rizik, otázky životního prostředí, energetická bezpečnosti, boj proti mezinárodnímu terorismu a organizovanému zločinu a nešíření zbraní hromadného ničení,
- C. vzhledem k tomu, že je v zájmu obou partnerských stran čelit jednotně společným hrozbám a výzvám, a to na základě stávajících mezinárodních smluv a efektivní činnosti mezinárodních institucí, především systému OSN v souladu s Chartou OSN,
- D. vzhledem k tomu, že, jak objasňuje Evropská bezpečnostní strategie, transatlantické partnerství a NATO jsou pro kolektivní bezpečnost velmi důležité,

¹ Přijaté texty, P6_TA(2006)0238.

² Přijaté texty, P6_TA(2006)0239.

³ Přijaté texty, P6_TA(2007)0155.

- E. vzhledem k tomu, že transatlantický trh jako největší bilaterální obchodní a investiční vztah na světě vytváří pracovní příležitosti pro 14 milionů lidí v EU a USA, podílí se ze 40 % na světovém obchodě a zůstává motorem světové ekonomiky;
- F. vzhledem k tomu, že transatlantické vztahy hospodářské spolupráce jsou v zájmu EU i USA a vzhledem k tomu, že rozvoj transatlantického trhu vyžaduje důsledné politické vedení; podporuje probíhající Transatlantickou hospodářskou radu a doufá, že se stane jádrem vztahů mezi EU a USA,
1. vyzývá EU a USA, aby těsněji spolupracovaly v široké řadě politických otázek společného zájmu, zejména na západním Balkánu, na Blízkém východě, v Íránu, Afghánistánu a v Africe, a doporučuje rovněž podporovat společný přístup ke vztahům s významnými geopolitickými aktéry včetně Číny, Indie, Japonska, Latinské Ameriky a Ruska;
 2. vyzývá partnerské strany k posílení společného úsilí zasazujícího se o mír, prosperitu a pokrok na Blízkém východě na základě navazujících iniciativ realizovaných kvartetem podle „cestovní mapy“, která v každé fázi zajišťuje řádnou, silnou společnou přítomnost kvartetu a dialog na vysoké úrovni; zdůrazňuje význam společného přístupu k palestinské samosprávě a trvá na dodržování zásad nepoužívání násilí, uznání státu Izrael a přijetí předchozích dohod a závazků včetně cestovní mapy; vyzývá Izrael a palestinskou samosprávu, aby se vyvarovaly jednostranných akcí, které by mohly ovlivnit konečný cíl vytvoření dvou demokratických států, Izraele a Palestiny, existujících mírumilovně a bezpečně vedle sebe; naléhavě vyzývá palestinskou samosprávu, aby vynaložila veškeré úsilí k zabránění teroristickým akcím, a Izrael, aby zastavil rozšiřování sídlišť na palestinském území; věří, že nový zástupce kvarteta, bývalý předseda vlády Blair, bude zvýšeným diplomatickým úsilím při přípravě listopadové mezinárodní schůzky schopen dosáhnout skutečného zlomu situace na místě;
 3. vítá úzkou spolupráci mezi EU a USA v otázce íránského jaderného vybavení, která 3. března 2008 vedla k přijetí rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1803, již byly na Írán uvaleny nové sankce; považuje za politováníhodné to, že Írán dosud nedodržel své mezinárodní závazky týkající se pozastavení všech činností souvisejících s obohacováním jaderného materiálu a jeho opětovným zpracováním a vyzývá oba partnery, aby i nadále spolupracovali při hledání přijatelného dlouhodobého řešení této otázky; vyzývá USA, aby se, s ohledem na své diplomatické úspěchy při jednáních se Severní Koreou, přímo zapojily společně s EU do jednání s Íránem, neboť USA mohou nabídnout dodatečné bezpečnostní záruky v rámci komplexního regionálního bezpečnostního systému, za nímž stojí silné závazky obou partnerů;
 4. vyzývá k jednotné akci vůči Číně, zejména pokud jde o naléhavou potřebu nalézt způsoby, jak podpořit v této zemi demokracii, zmírnit napětí v jejích vztazích s Tchaj-wanem a usnadnit dialog mezi pekingskými úřady a dalajlamou s cílem dosáhnout konkrétního pokroku v otázce Tibetu;
 5. klade důraz na současné společné závazky v oblasti regionální bezpečnosti a stability na Balkánu; vyslovuje uznání pohotové, nestranné a účinné činnosti jednotek NATO v Kosovu KFOR při nedávném výbuchu násilí v Kosovu a zdůrazňuje, že je potřeba, aby síly KFOR zůstaly v Kosovu na základě rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1244, aby

zajistily bezpečné prostředí včetně svobody pohybu pro všechny lidi i pro všechna mezinárodní zastoupení v Kosovu; v této souvislosti zdůrazňuje, že EU hraje v Kosovu významnou úlohu, vítá zahájení mise EU na podporu právního státu v Kosovu a trvá na tom, aby jednotky EULEX byly přítomny na celém území Kosova;

6. zdůrazňuje, že euro-atlantická i širší mezinárodní bezpečnost úzce souvisí s budoucností Afghánistánu jako mírového demokratického státu, v němž se dodržují lidská práva a v němž neexistuje terorismus; vítá proto rozhodnou a dlouhodobou angažovanost NATO v Afghánistánu, jak je zdůrazněno v nové strategické vizi Mezinárodních sil bezpečnostní pomoci (ISAF) i komplexní přístup mezinárodního společenství, který spojuje civilní a vojenské úsilí, včetně policejní mise EU, která je součástí celkového zapojení EU v Afghánistánu a koordinovaného přístupu EU, jenž zahrnuje místní politické poradenství poskytované zvláštním zástupcem EU, a snahy o obnovu, které řídí mimo jiné Komise; vyslovuje politování nad tím, že jeden členský stát NATO nadále blokuje účinnou spolupráci EU a NATO v Afghánistánu, a tím odmítá misi EU, nezbytnou rozvědku NATO a bezpečnostní zajištění;
7. zdůrazňuje význam NATO, které zůstává prvořadým fórem pro bezpečnostní konzultace mezi Evropou a USA, a zahraniční a bezpečnostní politiky EU pro posílení naší schopnosti čelit stávajícím a nadcházejícím bezpečnostním hrozbám 21. století; vítá postřehy, se kterými vystoupil prezident USA Bush na summitu NATO v Bukurešti, a v nichž zdůraznil, že budování silné aliance NATO vyžaduje také silnou obrannou kapacitu Evropy, a povzbudil proto evropské partnery, aby zvýšili své investice do obrany, aby tím podpořily operace NATO a EU a aby byli silnější a schopnější při společném nasazení Ameriky a Evropy; v této souvislosti doporučuje rozvoj stávajících vztahů v otázkách bezpečnosti mezi NATO a EU, přičemž by byla i nadále dodržována nezávislá povaha obou organizací;
8. zastává názor, že šíření balistických střel představuje rostoucí hrozbu území a národům EU a že protiraketová obrana tvoří součást širší reakce na tuto hrozbu; uznává proto podstatný příspěvek k obraně EU před balistickými střelami dlouhého doletu, který představují plánovaná americká zařízení protiraketové obrany umístěná na území Evropy; vítá schválení plánů USA na summitu NATO v Bukurešti i jeho rozhodnutí rozšířit systém na oblasti Evropy, které nebudou pokryty současnými plány USA; vyzývá NATO, aby v úzké spolupráci s EU prozkoumalo způsoby propojení schopnosti USA se současným úsilím NATO v otázce raketové obrany jako způsob, jak zajistit, aby byla integrální součástí budoucí architektury raketové obrany NATO a EU; vyzývá Ruskou federaci, aby využila návrhy USA na spolupráci v oblasti raketové obrany a vyzývá všechny strany zapojené do tohoto projektu, aby prozkoumaly, zda by bylo ve vhodnou dobu možné propojení systémů raketové obrany USA, NATO a Ruska;
9. je přesvědčen, že boj proti terorismu a šíření zbraní hromadného ničení zůstává v oblasti bezpečnosti pro oba partnery největším úkolem; vítá proto závazek obou stran při hledání účinného globálního řešení klíčových hrozeb pro mezinárodní mír a bezpečnost, které představuje šíření zbraní hromadného ničení a systémy jejich distribuce i nezodpovědný vývoz a šíření konvenčních zbraní, včetně ručních a lehkých střelných zbraní; v tomto směru zdůrazňuje potřebu pokračovat v práci na posílení režimu nešíření zbraní a zdůrazňuje také nutnost postupovat rozhodně při univerzalizaci souvisejících smluv a

úmluv, zejména Ottawské konvence o zákazu použití nášlapných min a dodržování Haagského kodexu o nešíření balistických střel, uskutečňování programu činnosti OSN v oblasti ručních a lehkých střelných zbraní a uzavření právně závazné mezinárodní smlouvy o obchodování se zbraněmi;

10. zdůrazňuje, že v nutných případech by se měly vyměňovat údaje v souladu se stávající dohodou o vzájemné právní pomoci a vydávání mezi EU a USA a v souladu s právními předpisy o ochraně údajů ES a EU; domnívá se, že sdílení osobních údajů musí být prováděno v řádném právním rámci, který stanoví jasná pravidla a podmínky a zajišťuje odpovídající ochranu soukromí a občanských svobod jednotlivých občanů a obsahuje mechanismy pro získání nápravy v případě potřeby;
11. vyzývá USA, aby okamžitě zrušily vízovou povinnost a aby se všemi občany členských států EU zacházely stejně na základě plné reciprocity; v této souvislosti vítá zahájení rozhovorů mezi EU a USA o nových bezpečnostních požadavcích USA pro vytvoření bezvízového režimu;
12. zdůrazňuje svůj závazek pokračovat v přispívání k síle a stabilitě transatlantického partnerství prostřednictvím své angažovanosti v transatlantickém dialogu zákonodárců; podporuje i nadále snahu o zavedení systému včasného varování v legislativní oblasti mezi Evropským parlamentem a americkým Kongresem;
13. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, parlamentům členských států a prezidentovi a Kongresu Spojených států amerických.